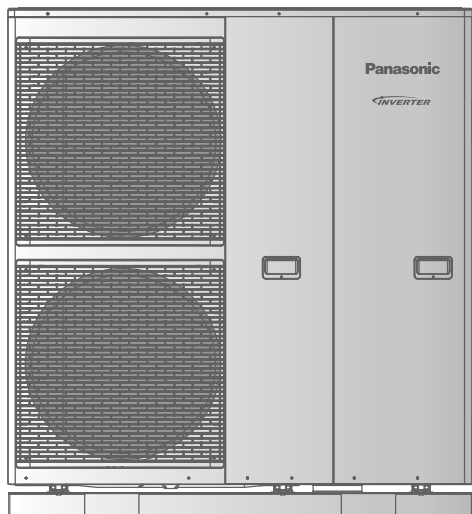


Instrukcja obsługi Pompa ciepła powietrze-woda (jednostka monoblok)



Instrukcja obsługi
Pompa ciepła powietrze-woda
(jednostka monoblok)
Instrukcja instalacji w załączeniu.

2-15

Polski

Modele

Jednostka monoblok

WH-MDC12G6E5
WH-MDC16G6E5

Dziękujemy za zakup produktu firmy Panasonic.

Przed rozpoczęciem korzystania z systemu należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać ją kolejnym użytkownikom urządzenia.

Spis treści

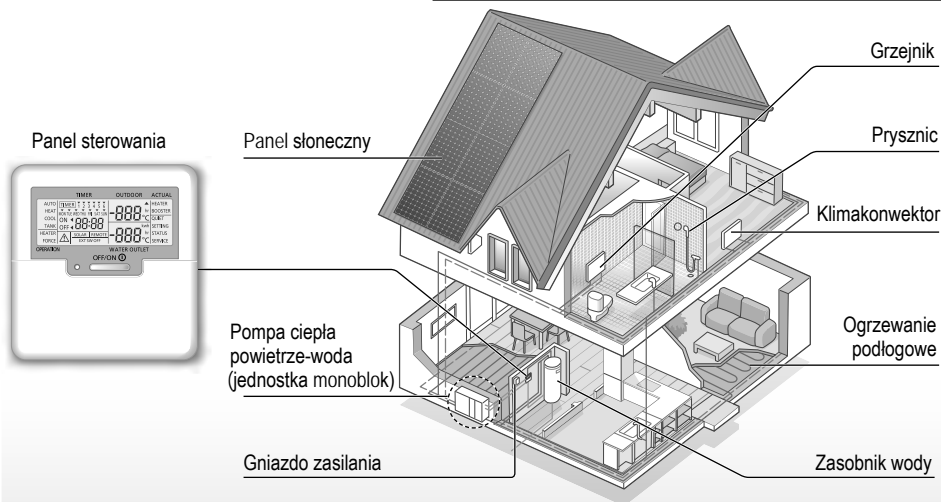
Zasady bezpieczeństwa	3-5
Zmiana ustawień zaawansowanych	6-7
Sposób obsługi	8-12
Instrukcja czyszczenia	12
Rozwiązywanie problemów	13-14
Informacje	15

Opis systemu



Przed rozpoczęciem użytkowania należy upewnić się, że system został prawidłowo zainstalowany przez autoryzowanego sprzedawcę, zgodnie z dostarczoną instrukcją.

- **Pompy ciepła powietrze-woda Panasonic (jednostki monoblok)** są przeznaczone do pracy z zasobnikiem wody firmy Panasonic. W przypadku stosowania innego zasobnika niż zasobnik wody firmy Panasonic, nie gwarantuje się prawidłowego działania ani niezawodności systemu.
- Niniejsza instrukcja opisuje obsługę systemu z wykorzystaniem jednostki monoblok.
- Obsługa innych urządzeń, takich jak zasobnik wody, grzejnik, zewnętrzny termostat czy ogrzewanie podłogowe została opisana w instrukcjach obsługi poszczególnych urządzeń.
- System powinien zostać zaprogramowany do pracy wyłącznie w trybie HEAT, z dezaktywowanym trybem COOL.
- Niektóre funkcje opisane w niniejszej instrukcji mogą nie występować w Państwa systemie.
- Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą.
- *¹ Urządzenie zostało zaprogramowane na pracę bez trybu CHŁODZENIA. Aktywację trybu chłodzenia może przeprowadzić wyłącznie autoryzowany instalator lub partnerów serwisowych.
- *² Funkcje wyświetlane jedynie po aktywacji trybu CHŁODZENIA (tzn. gdy tryb chłodzenia jest dostępny).



Ilustracje w niniejszej instrukcji są jedynie poglądowe - urządzenia mogą się różnić od pokazanych na ilustracjach. Ich budowa może podlegać modyfikacjom bez uprzedzenia.


Warunki pracy


	OGRZEWANIE *1	CHŁODZENIE	
Temperatura wody na wylocie (°C) (Min. / Max.)	25 / 55	5 / 20	Jeżeli temperatura zewnętrzna wykracza poza podany zakres, wydajność grzewcza znacząco spada, a jednostka monoblok ze względów bezpieczeństwa może się automatycznie wyłączyć.
Temperatura zewnętrzna (°C) (Min. / Max.)	-20 / 35	16 / 43	
			Gdy temperatura zewnętrzna powróci do podanego zakresu, urządzenie automatycznie włączy się ponownie.

Zasady bezpieczeństwa

Aby uniknąć zagrożenia dla zdrowia własnego, innych osób lub niebezpieczeństwa powstania szkód materialnych, należy stosować się do poniższych zasad.


Nieprawidłowa obsługa spowodowana nieprzestrzeganiem poniższych wytycznych może doprowadzić do zagrożeń, których stopień określono poniżej:

 OSTRZEŻENIE	Zagrożenie życia lub poważne zagrożenie dla zdrowia.
---	--

 OSTROŻNIE	Zagrożenie dla zdrowia lub ryzyko powstania szkód materialnych.
---	---

Dalsze wytyczne oznaczono następującymi symbolami:

	Dane postępowanie jest ZABRONIONE.
--	------------------------------------

	Dane postępowanie jest OBOWIĄZKOWE.
---	-------------------------------------



OSTRZEŻENIE

Jednostka monoblok



Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci od ósmego roku życia i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, jeśli takie osoby są nadzorowane lub otrzymały wytyczne dotyczące bezpiecznego sposobu obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

Czyszczenie elementów wewnętrznych, naprawę, montaż, demontaż lub ponowny montaż urządzenia należy skonsultować z autoryzowanym sprzedawcą lub specjalistą. Nieprawidłowy montaż lub niewłaściwe postępowanie z urządzeniami może spowodować nieszczelność, porażenie elektryczne lub pożar.

Przed zastosowaniem dowolnego czynnika chłodniczego należy to skonsultować z autoryzowanym sprzedawcą lub specjalistą. Stosowanie czynnika chłodniczego innego niż podany może powodować uszkodzenie urządzenia, wybuch, obrażenia ciała itp.





Nie należy instalować urządzenia w miejscu zagrożonym wybuchem ani w pobliżu substancji łatwopalnych. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar.

Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do jednostki monoblok, ponieważ ich obracające się części mogą spowodować obrażenia ciała.






Zasady bezpieczeństwa

 Nie dotykać jednostki podczas wyładowań atmosferycznych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.


Nie siadaj ani nie stawaj na urządzeniu, ponieważ nie jest do tego przeznaczone. 

Zasilanie

 Aby uniknąć przegrzania lub pożaru, nie używaj zmodyfikowanych, łączonych i niezatwierdzonych przewodów ani przedłużaczy.  


Aby uniknąć przegrzania, pożaru lub porażenia elektrycznego:

- Nie korzystaj z gniazda, do którego podłączone są inne urządzenia elektryczne.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi dłońmi.
- Nie zaginać i nie skręcać przewodu zasilającego.

 Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub uprawnioną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik różnicowo-prądowy. Należy uzgodnić z autoryzowanym sprzedawcą przeprowadzenie regularnej kontroli wyłącznika różnicowo-prądowego, szczególnie po instalacji, przeglądzie i konserwacji. Nieprawidłowe funkcjonowanie wyłącznika może doprowadzić do porażenia prądem i/lub pożaru.

Aby zapobiec porażeniu prądem lub pożarowi, zdecydowanie zalecane jest zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego (RDC) w miejscu instalacji.

 Przed uzyskaniem dostępu do zacisków, wszystkie obwody zasilające muszą zostać odłączone.

Jeśli wystąpią jakiegokolwiek nieprawidłowości/usterki, należy zaprzestać używania urządzenia i odłączyć zasilanie.


(Ryzyko zadymienia/pożaru/porażenia prądem)


Przykłady nieprawidłowości/usterek:

- Wyłącznik RCCB często się włącza.
- Pojawienie się zapachu spalenizny.
- Nietypowe dźwięki lub wibracje urządzenia.
- Wyciek gorącej wody z jednostki monoblok.

W razie wystąpienia dowolnego z powyższych objawów niezwłocznie skontaktuj się z serwisem producenta.

Podczas przeglądu i konserwacji należy nosić rękawice.

 Aby uniknąć porażenia elektrycznego lub pożaru, urządzenia należy uziemić.

 Aby uniknąć porażenia prądem, należy odłączać zasilanie elektryczne przed rozpoczęciem czyszczenia lub przeglądu.

Urządzenie jest przeznaczone do różnych zastosowań. Aby uniknąć porażenia prądem, poparzeń i/lub śmiertelnych obrażeń, przed podjęciem jakichkolwiek czynności przy zaciskach elektrycznych jednostki należy odłączyć źródła zasilania.



OSTROŻNIE

Jednostka monoblok



Nie czyścić jednostki monoblok wodą, benzenem, rozpuszczalnikami ani proszkiem do szorowania, aby zapobiec uszkodzeniu lub korozji urządzenia.

Nie instalować urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych ani w łazience. Może to spowodować porażenie prądem i/lub pożar.

Nie dotykać rury odprowadzania skroplin pracującej jednostki monoblok.

Nie umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu lub pod nim.

Nie dotykać aluminiowego ożebrowania, ponieważ jego krawędzie są ostre i mogą spowodować obrażenia ciała.



Nie korzystać z systemu podczas sterylizacji, aby uniknąć oparzenia gorącą wodą lub przegrzania prysznicza.



Zapobiegać wyciekom wody poprzez prawidłowe podłączenie rury spustowej.

Po dłuższym okresie eksploatacji urządzenia należy upewnić się, że stan jego wspornika montażowego nie pogorszył się. Gorszy stan wspornika może doprowadzić do tego, że urządzenie spadnie.

Poprosić autoryzowanego sprzedawcę o podanie ustawień funkcji sterylizacji, aby były zgodne z miejscowymi przepisami.

Panel sterowania



Panel sterowania należy chronić przed zamoczeniem. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem i/lub pożar.

Nie naciskać przycisków na panelu sterowania twardymi i ostrymi przedmiotami. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Nie czyścić panelu sterowania wodą, benzenem, rozpuszczalnikiem ani proszkiem do szorowania.

Nie wykonywać samodzielnie przeglądów ani konserwacji panelu sterowania. Aby zapobiec obrażeniom ciała w wyniku nieprawidłowego działania, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

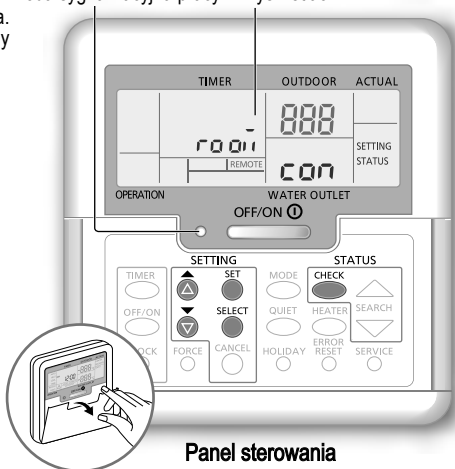
Zmiana ustawień zaawansowanych

Sprzedawca

Należy wybrać menu i określić ustawienia zgodnie z systemem dostępnym w gospodarstwie domowym. Zaleca się, aby wszystkie zmiany ustawień były wykonywane przez autoryzowanego sprzedawcę lub specjalistę.

- Po wstępnej instalacji można ręcznie zmienić ustawienia. Pozostają one aktywne do momentu zmiany przez użytkownika.
- Za pomocą panelu można sterować różnymi urządzeniami firmy Panasonic.
- Przed dokonaniem ustawień należy upewnić się, że dioda sygnalizacyjna pracy jest wyłączona.
- System może nie działać prawidłowo, jeśli ustawienia będą nieprawidłowe. Należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.

Dioda sygnalizacyjna pracy Wyświetlacz



- 1 Naciśnij równocześnie przyciski **SET** i **CHECK** i przytrzymaj przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się **SETTING STATUS**.
- 2 Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać menu.
- 3 Naciśnij przycisk **SELECT**, aby wyjść do menu.
- 4 Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać **TAK/NIE** lub inne opcje: **TAK** w celu aktywacji menu, **NIE** w celu dezaktywacji menu.
- 5 Aby zatwierdzić, naciśnij przycisk **SET**.

Panel sterowania

Menu (1 - 20)	Ustawienie domyślne	Ustawienie		Wyświetlacz
1 Podłączenie termostatu pokojowego Wybór lub rezygnacja z podłączenia opcjonalnego termostatu pokojowego.	NIE	TAK	NIE	rooñ con
2 Wybór wielkości grzałki dodatkowej Służy ograniczeniu mocy grzałek elektrycznych, kiedy nie są potrzebne. *Wielkości zależne od modelu.	9 kW	*3 kW / 6 kW / 9 kW		HEATER [AP
3 Zabezpieczenie przeciwzamrożeniowe obiegu wody Włączanie lub wyłączanie zabezpieczenia przeciwzamrożeniowego wody w czasie, kiedy system jest wyłączony.	TAK	TAK	NIE	An t, FrE
4 Podłączenie zasobnika Wybór lub rezygnacja z podłączenia opcjonalnego zasobnika wody. Uwaga: Wybór NIE powoduje pominięcie menu od 5 do 15.	NIE	TAK	NIE	TANK con
5 Priorytet panelu słonecznego Wybór paneli słonecznych do ogrzewania zasobnika z wodą.	NIE	TAK	NIE	SOLAR Pr-y
6 ^{*1, *2} Priorytet chłodzenia Wybór priorytetu dla chłodzenia pomieszczeń w trybie COOL + TANK. Uwaga: wybór TAK powoduje pominięcie menu 8 i 9 w trybie COOL + TANK.	TAK	TAK	NIE	COOL Pr-y
7 Priorytet ogrzewania Wybór priorytetu dla ogrzewania pomieszczeń w trybie HEAT + TANK. Uwaga: wybór TAK powoduje pominięcie menu 8 i 9 w trybie HEAT + TANK.	NIE	TAK	NIE	HEAT Pr-y
8 ^{*1, *2} Czas chłodzenia/ogrzewania Wybór czasu chłodzenia lub ogrzewania w trybie COOL + TANK lub HEAT + TANK. Uwaga: Wybór TAK w menu 6 i 7 powoduje pominięcie tego menu.	3 godziny	0,5 godziny ~ 10 godzin		COOL/HEAT int
9 ^{*1} Czas podgrzewania zasobnika wody Wybór czasu pracy zasobnika wody w trybie COOL + TANK lub HEAT+ TANK. Uwaga: Wybór TAK w menu 6 i 7 powoduje pominięcie tego menu.	30 minut	5 minut ~ 1 godzina 35 minut		TANK int

Sprzedawca Czynnność/ustawienie, które mogą być wykonane jedynie przez autoryzowanego sprzedawcę/specjalistę.

Użytkownik Czynnność/ustawienie, które mogą być wykonane przez autoryzowanego sprzedawcę/specjalistę lub użytkownika.

10 Dodatkowa grzałka wody w zasobniku Włączanie lub wyłączanie dodatkowej grzałki zasobnika wody. Uwaga: Wybór NIE powoduje pominięcie menu 11.	TAK	TAK	NIE	BOOSTER	Fun
11 Regulator czasowy opóźnienia włączenia dodatkowej grzałki wody Wybór opóźnienia włączenia dodatkowej grzałki podczas podgrzewania przez system zasobnika wody.	1 godzina	20 minut ~ 1 godzina 35 minut		BOOSTER	dLY
<ul style="list-style-type: none"> • Nie korzystać z systemu podczas sterylizacji, aby uniknąć oparzenia gorącą wodą lub przegrzania prysznica. • Poprosić autoryzowanego sprzedawcę o podanie ustawień funkcji sterylizacji, aby były zgodne z miejscowymi przepisami. 					
12 Sterylizacja Wybór sterylizacji zasobnika wody, jeśli jest konieczna. Uwaga: Wybór NIE powoduje pominięcie menu od 13 do 15.	TAK	TAK	NIE	St rL	Fun
13 Data i godzina sterylizacji Ustawienie regulatora czasowego sterylizacji. (Raz na tydzień. Sterylizacja działa nawet, gdy system jest w trybie oczekiwania.)	Poniedziałek 12:00	Poniedziałek ~ Niedziela 0:00 ~ 23:50			Str
14 Temperatura sterylizacji Wybór temperatury sterylizacji.	70 °C	40 °C ~ 75 °C		St rL	ba i
15 Czas sterylizacji Wybór czasu trwania sterylizacji.	10 minut	5 minut ~ 1 godzina		Str	aPr
16 Grzałka tacy skroplin Wybór lub rezygnacja z aktywowania opcjonalnej grzałki tacy skroplin. Uwaga: Wybór NIE powoduje pominięcie menu 17.	NIE	TAK	NIE	bP An	htr
17 Dwa tryby grzałki tacy skroplin Typ A - grzałka włącza się tylko podczas odladzania. Typ B - grzałka włącza się, kiedy temperatura zewnętrzna wynosi 5 °C lub mniej.	A	A	B	bP An	htr
18 *1,*2 Temperatura zewnętrzna dla trybu chłodzenia Ustawienie temperatury zewnętrznej, w jakiej system podczas pracy w trybie AUTO przełącza się z ogrzewania na chłodzenie.	15 °C	5 °C ~ 25 °C		H -C	SEt
19 *1,*2 Temperatura zewnętrzna dla trybu ogrzewania Ustawienie temperatury zewnętrznej, w jakiej system podczas pracy w trybie AUTO przełącza się z chłodzenia na ogrzewanie.	10 °C	5 °C ~ 25 °C		C -H	SEt
20 Suszenie betonu Stosowane podczas prac budowlanych do suszenia betonu w zadanej temperaturze. Nie stosować tego menu do żadnych innych celów niż podczas prac budowlanych (patrz Strona informacyjna).	-	1 dzień ~ 99 dni		dr Y	Con

Polski

Zmiana ustawień zaawansowanych

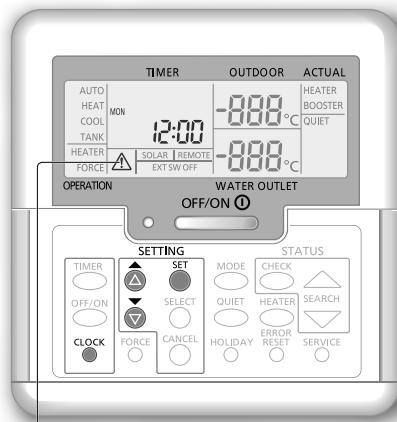
Użytkownik

Przygotowanie panelu sterowania

- 1 Naciśnij przycisk .
- 2 Naciśnij przycisk  lub , aby ustawić bieżącą datę.
- 3 Naciśnij przycisk , aby zatwierdzić.
- 4 Aby ustawić godzinę, powtórz punkty 2 i 3.

Uwaga:

- Aktualną datę i godzinę należy ustawić w następujących przypadkach:
 - Po pierwszym włączeniu zasilania.
 - Jeśli od ostatniego włączenia zasilania upłynął dłuższy czas.
- Ustawiony czas będzie czasem odniesienia dla wszystkich funkcji wykorzystujących programator.



Wskaźnik ostrzeżenia (temperatura zasobnika powyżej 60°C)

* 1 Urządzenie zostało zaprogramowane na pracę bez trybu CHŁODZENIA.

Aktywację trybu chłodzenia może przeprowadzić wyłącznie autoryzowany instalator lub partner serwisowy Panasonic.

* 2 Funkcje wyświetlane jedynie po aktywacji trybu CHŁODZENIA (tzn. gdy tryb chłodzenia jest dostępny).

Sposób obsługi

Użytkownik

Włączenie/wyłączenie systemu

Naciśnij przycisk .

Kiedy urządzenie jest włączone, dioda sygnalizacji pracy świeci się, a na wyświetlaczu panelu sterowania podawana jest aktualna temperatura wody na wylocie i temperatura zewnętrzna.

Użytkownik


Wybór trybu pracy


Naciśnij przycisk , aby wybrać tryb pracy.

- AUTO**
 - W zależności od wybranej temperatury zewnętrznej, system rozpoczyna pracę w trybie HEAT lub *1 COOL.
- AUTO + TANK**
 - W zależności od wybranej temperatury zewnętrznej, system rozpoczyna pracę w trybie HEAT + TANK lub *1 COOL + TANK.
- HEAT**
 - Włączenie/wyłączenie ogrzewania za pomocą grzejników lub ogrzewania podłogowego.
 - Jednostka monoblok przekazuje moc grzewczą do systemu.
- HEAT + TANK**
 - Jednostka monoblok przekazuje moc grzewczą do zasobnika wody użytkowej i do systemu.
 - Ten tryb nie jest dostępny, jeżeli zasobnik nie jest podłączony.
- TANK**
 - Zasobnik wody użytkowej jest ZAŁ. lub WYŁ.
 - Jednostka monoblok przekazuje moc grzewczą do zasobnika wody użytkowej.
- *1, *2 COOL + TANK**
 - Jednostka monoblok przekazuje moc chłodniczą do systemu.
 - System nadzoruje pracę grzałki pomocniczej w zasobniku.
- *1, *2 COOL**
 - Grzejnik jest ZAŁ. lub WYŁ.
 - Jednostka monoblok przekazuje moc chłodniczą do systemu.

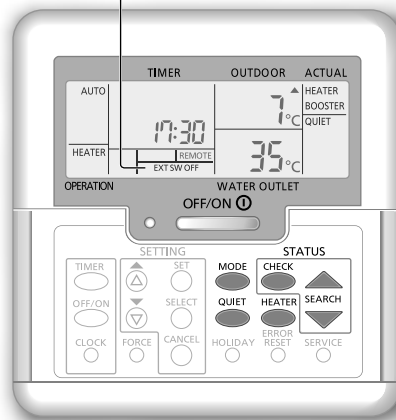
Użytkownik

Aktywacja grzałki pomocniczej

Naciśnij przycisk .


- Grzałka pomocnicza dostarcza dodatkową energię cieplną przy niskiej temperaturze otoczenia. Grzałka pomocnicza jest dostępna tylko w trybie ogrzewania.
- Po ustawieniu, grzałka pomocnicza uruchamia się automatycznie, kiedy zostaną spełnione warunki uruchomienia.
- Aby wyłączyć grzałkę pomocniczą, ponownie naciśnij przycisk .

Do wyłączenia systemu służy wyłącznik zewnętrzny.



Użytkownik




Tryb pracy cichej


Naciśnij przycisk .

- To działanie obniża poziom hałasu jednostki monoblok. Może to obniżyć wydajność ogrzewania/*1 chłodzenia.

Użytkownik




Sprawdzanie stanu systemu

- 1 Naciśnij przycisk . (Na wyświetlaczu pojawia się STATUS).
- 2 Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać tryb.

- Suszenie betonu (nie wyświetla się podczas normalnej pracy)
- Temperatura na wlocie wody
- Temperatura w zasobniku
- Częstotliwość pracy sprężarki
- Historia błędów
- Całkowite zużycie energii w trybie ogrzewania (do 999 dni)
- Całkowite zużycie energii w trybie *1 chłodzenia (do 999 dni)
- Całkowite zużycie energii w trybie pracy zasobnika (do 999 dni)
- Wciśnij , aby wyjść z trybu STATUS.

■ Uwaga

- Po wejściu w tryb STATUS, na wyświetlaczu pojawia się STATUS.
- Trybu STATUS nie można uruchomić, jeśli na wyświetlaczu jest widoczny komunikat SETTING.
- Całkowite zużycie energii jest wartością szacunkową dla napięcia 230 V AC i może być inne, niż wartość zmierzona precyzyjnym przyrządem.

■ **Uwaga:** Podczas normalnego użytkownika, przyciski ,  i  nie są używane.

Sprzedawca Czynność/ustawienie, które mogą być wykonane jedynie przez autoryzowanego sprzedawcę/specjalistę.








Użytkownik Czynność/ustawienie, które mogą być wykonane przez autoryzowanego sprzedawcę/specjalistę lub użytkownika.

Sprzedawca

Ustawienie temperatury systemu





System steruje temperaturą w każdym menu w oparciu o temperaturę zewnętrzną.

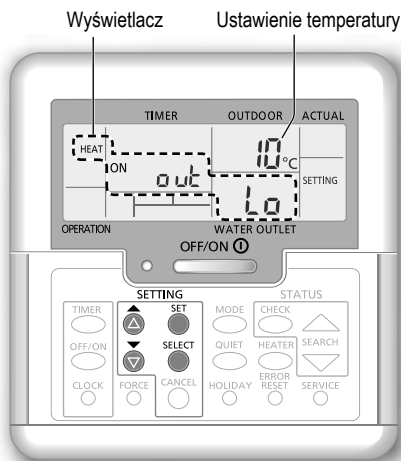
• Aby ustawić lub zmienić temperaturę, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą.

- ① Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk , aby wejść do trybu ustawień zakresu temperatury. (Na wyświetlaczu pojawia się SETTING.)
 - ② Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać menu.
 - ③ Naciśnij przycisk , aby wejść do menu
 - ④ Naciśnij przycisk  lub , aby ustawić temperaturę.
 - ⑤ Naciśnij przycisk , aby zatwierdzić ustawienie.
- Powtórz kroki ② do ⑤, aby ustawić pozostałe pozycje menu.

Użytkownik

Sprawdzanie zakresu temperatury

- ① Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk , aby wejść do trybu ustawień zakresu temperatury.
 - ② Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać menu.
- Naciśnij przycisk , aby wyjść.



Menu	Ustawienie domyślne	Ustawienie temperatury	Wyświetlacz		
Ustawianie niskiej temperatury zewnętrznej.	-5 °C	-15 °C ~ 15 °C	HEAT	ON	out Lo
Ustawianie wysokiej temperatury zewnętrznej.	15 °C	-15 °C ~ 15 °C		ON	out Hi
Ustawianie temperatury wody na wylocie przy niskiej temperaturze zewnętrznej.	55 °C	25 °C ~ 55 °C		ON	H20 Lo
Ustawianie temperatury wody na wylocie przy wysokiej temperaturze zewnętrznej.	35 °C	25 °C ~ 55 °C		ON	H20 Hi
<p>W trybie HEAT temperatura wody na wylocie jest regulowana w sposób pokazany na schemacie po prawej. Regulacja odbywa się w zadanym zakresie temperatur.</p> <div style="text-align: center;"> <p>maks. temp. wody min. temp. wody</p> </div>					
Ustawianie temp. zewn., przy której następuje wyłączenie ogrzewania podczas pracy w trybie HEAT.	24 °C	5 °C ~ 35 °C	HEAT	OFF	SET
Ustawianie temperatury, przy której może załączyć się dodatkowa grzałka wspomagająca.	0 °C	-15 °C ~ 20 °C	HEATER	ON	out SET
Ustawianie temperatury wody na wylocie podczas pracy w trybie *1 COOL.	10 °C	5 °C ~ 20 °C	*1,*2 COOL		SET
Ustawianie temperatury zasobnika wody użytkowej.	52 °C	40 °C ~ 75 °C	TANK		SET

*1 Urządzenie zostało zaprogramowane na pracę bez trybu CHŁODZENIA.

Aktywację trybu chłodzenia może przeprowadzić wyłącznie autoryzowany instalator lub partner serwisowy Panasonic.

*2 Funkcje wyświetlane jedynie po aktywacji trybu CHŁODZENIA (tzn. gdy tryb chłodzenia jest dostępny).

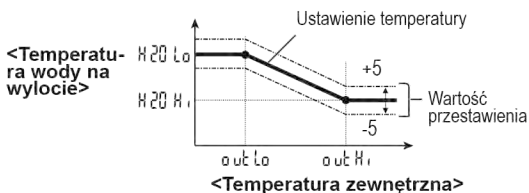
Sposób obsługi

Użytkownik

Przestawianie temperatury wody

Jest to łatwy sposób przesuwania temperatury wody na wylocie, kiedy nie jest konieczne ustawianie.

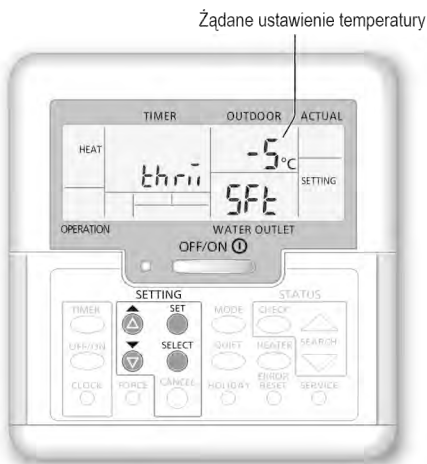
- 1 Naciśnij przycisk **SET**, aby wejść do trybu przestawiania temperatury wody.
- 2 Naciśnij przycisk **SELECT**, aby zmienić ustawienie.
- 3 Aby ustawić żądaną temperaturę, naciskaj przyciski **▲** lub **▼**.
(zakres temperatur: -5°C ~ 5°C)



- 4 Naciśnij przycisk **SET**, aby zatwierdzić ustawienie.

Uwaga:

- Aby wyłączyć tryb ustawień, naciśnij przycisk **CANCEL** lub odczekaj 30 sekund.
- Po zatwierdzeniu ustawiona temperatura zostanie zapamiętana przez system.
- Trybu ustawień (SETTING) nie można wyłączyć, jeśli włączone są kontrolki „SERVICE” i „STATUS”.
- System przesuwa temperaturę w zadanym zakresie temperatury wody na wylocie.



Użytkownik

Tryb wakacyjny

- Ustawiając datę (daty) w trybie wakacyjnym osiąga się oszczędność energii podczas pobytu na urlopie; system przywróci zadane temperatury po powrocie z wycieczki.
- Przed dokonaniem ustawień upewnij się, że system jest wyłączony.
- System automatycznie wznowi pracę o godz. 00:00 po powrocie z urlopu.
- Dzień, w którym tryb wakacyjny został ustawiony jest liczony jako dzień 1.

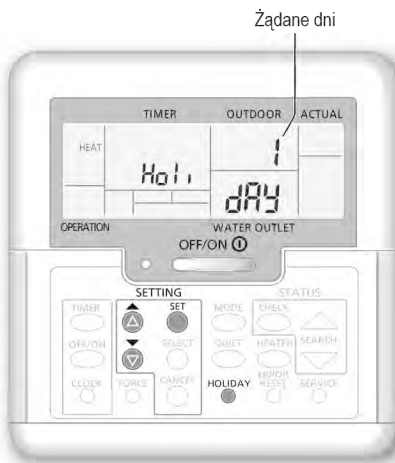
Przykład:

Ustawienie trybu wakacyjnego na 21 czerwca, godz. 08:00. Ustawiając 3 dni, system wznowi działanie w dniu 24 czerwca o godz. 00:00.

- 1 Naciśnij przycisk **HOLIDAY**, aby wejść do trybu HOLIDAY.
- 2 Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać żądane dni.
(zakres ustawień: 1 dzień ~ 999 dni)
- 3 Naciśnij przycisk **SET**, aby zatwierdzić ustawienie.

Uwaga:

- Aby wyłączyć tryb wakacyjny, naciśnij przycisk **CANCEL** lub zaczekaj 30 sekund.



Sprzedawca Czynność/ustawienie, które mogą być wykonane jedynie przez autoryzowanego sprzedawcę/specjalistę.

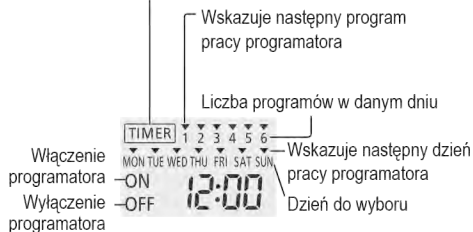
Użytkownik Czynność/ustawienie, które mogą być wykonane przez autoryzowanego sprzedawcę/specjalistę lub użytkownika.

Użytkownik

Ustawianie programatora tygodniowego

Pozwala na oszczędzanie energii, dając możliwość ustawienia do 6 programów na dowolny dzień.

Napis wyświetla się po włączeniu programatora



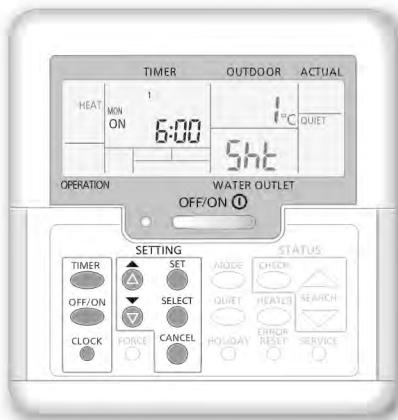
- 1 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby wejść do trybu ustawień programatora.
- 2 Wybierz dzień za pomocą przycisków **▲** lub **▼**.
- 3 Naciśnij przycisk **SELECT**, aby zatwierdzić wybór.
- 4 Miga cyfra „1” – aby ustawić program nr 1, naciśnij przycisk **SELECT**.
- 5 Naciśnij przycisk **OFF/ON**, aby wybrać program włączający lub wyłączający.
- 6 Za pomocą przycisków **▲** lub **▼** wybierz godzinę.

Można wybrać ustawienia **MODE**, **QUIET** **HEATER** oraz przesunięcia temperatury wody.

- 7 Aby zatwierdzić program nr 1, naciśnij przycisk **SET**. Wybrany dzień zostanie oznaczony symbolem **▼**.
 - Po 2 sekundach na wyświetlaczu pojawi się następny program. Aby ustawić programy od 2 do 6, powtórz czynności od 4 do 7.
 - Jeśli podczas korzystania z programatora przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk lub zostanie naciśnięty przycisk **SET**, ustawienie wybrane w danym momencie zostaje zatwierdzone i programowanie kończy się.

Sprawdzanie bieżącego programu programatora czasowego

- 1 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby wejść do trybu programatora oraz naciśnij **SELECT**, aby wejść do ustawień daty.
- 2 Naciskaj przycisk **▲** lub **▼** do momentu wyświetlenia żadanego dnia, a następnie naciśnij przycisk **SELECT**, aby zatwierdzić wybór.
- 3 Naciskając przycisk **▲** lub **▼**, sprawdź ustawienia programów.



Modyfikowanie bieżącego ustawienia programatora czasowego lub dodawanie nowego ustawienia programatora

- 1 Wykonaj czynności od 1 do 7 wg „Ustawiania programatora tygodniowego”, aby zmodyfikować istniejący program programatora lub dodać dowolny program programatora.

Anulowanie bieżącego ustawienia programu programatora czasowego

- 1 Naciśnij przycisk **SELECT**, aby wprowadzić datę.
- 2 Naciskaj przycisk **▲** lub **▼** do momentu wyświetlenia żadanego dnia, a następnie naciśnij przycisk **SELECT**, aby zatwierdzić wybór.
- 3 Naciskaj przycisk **▲** lub **▼** do momentu wyświetlenia zadanego dnia. Naciśnij przycisk **CANCEL**, aby skasować program – symbol **▼** zniknie.

Wyłączanie/włączanie programatora tygodniowego

- Aby wyłączyć ustawienia programatora tygodniowego, naciśnij przycisk **TIMER**, a następnie naciśnij przycisk **CANCEL**.
- Aby włączyć poprzednie ustawienia programatora tygodniowego, naciśnij przycisk **TIMER**, a następnie naciśnij przycisk **SET**.

Sposób obsługi

Ustawianie programatora tygodniowego

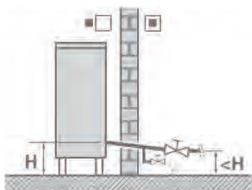
■ Uwaga:

- Można ustawić program dla każdego dnia tygodnia (od poniedziałku do niedzieli), a dla każdego dnia można ustawić 6 różnych programów.
- Gdy system zostanie włączony przez programator, zastosuje wcześniej ustaloną wartość temperatury do regulacji temperatury wody na wyclocie.
- W jednym dniu nie można ustawić dwóch takich samych programów.
- Można także wybrać 2 lub więcej dni z takim samym ustawieniem programatora.

Instrukcja czyszczenia

Jednostka monoblok

W przypadku awarii zasilania lub awarii pompy, należy spuścić wodę z instalacji (jak pokazano na poniższym rysunku).



W okresie zimowym, woda pozostawiona w instalacji może zamarznąć. Może to skutkować poważnym uszkodzeniem systemu.

- Nie zasłaniać otworów wlotowych ani wylotowych powietrza. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować niską wydajność lub awarię systemu. Usunąć wszystkie przeszkody, aby zapewnić wentylację.
- Przy występujących opadach śniegu, należy sprzątać i usuwać śnieg wokół jednostki monoblok, aby nie dopuścić do przysypania śniegiem wlotu i wylotu powietrza.

Filtr zewnętrzny

• Filtr zewnętrzny należy czyścić co najmniej raz w roku. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zatkanie się filtra, doprowadzając do awarii systemu. Należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanego sprzedawcy.

Przegląd

- Aby zapewnić optymalną wydajność urządzeń, należy regularnie przeprowadzać przeglądy okresowe urządzeń, filtra zewnętrznego i okablowania. Należy zwrócić się o pomoc w zakresie konserwacji do autoryzowanego sprzedawcy.
- Usunąć wszystkie przeszkody zasłaniające wloty i wyloty powietrza jednostki monoblok.

Objawy usterek

W razie wystąpienia poniższych okoliczności należy odłączyć zasilanie urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą:

- Nietypowe dźwięki podczas pracy.
- Przedostanie się wody/zanieczyszczeń do panelu sterowania.
- Częste aktywowanie się wyłącznika automatycznego.
- Nienaturalnie wysoka temperatura przewodu zasilania.




Przed dłuższym okresem nieużywania urządzenia

- Nie wyłączać zasilania. Wyłączenie zasilania zatrzyma automatyczną pracę pompy wody i spowoduje jej zablokowanie.

Rozwiązywanie problemów




Poniższe objawy nie oznaczają usterki:

Objaw	Przyczyna
Dźwięk przepływającej wody podczas pracy.	• Przepływ czynnika chłodniczego wewnątrz jednostki.
Kilkuminutowe opóźnienie w działaniu po ponownym włączeniu.	• Opóźnienie jest zabezpieczeniem sprężarki.
Wydzielanie wody/pary przez jednostkę.	• Kondensacja lub parowanie w rurach.
Ulatnianie się pary z jednostki monoblok w trybie ogrzewania.	• Jest to spowodowane trybem odszraniania wymiennika ciepła.
Jednostka monoblok nie działa.	• Jest to spowodowane przez sterowanie zabezpieczeniem systemu, gdy temperatura zewnętrzna jest poza zakresem roboczym.
System wyłącza się.	• Jest to spowodowane przez sterowanie zabezpieczeniem systemu. Gdy temperatura wody na wlocie jest niższa niż 10 °C, sprężarka zatrzymuje się i włącza się grzałka pomocnicza.
System z trudem się rozgrzewa.	<ul style="list-style-type: none"> • Kiedy panel i podłoga są ogrzewane równocześnie, temperatura ciepłej wody może ulec zmniejszeniu, co może zmniejszyć wydajność systemu grzewczego. • Gdy temperatura powietrza na zewnątrz jest niska, system może potrzebować więcej czasu na podgrzanie. • Otwór wylotowy lub wlotowy w jednostce monoblok jest zablokowany przez jakieś przeszkody, na przykład zasnegu. • Gdy zadana temperatura wody na wylocie jest niska, system może potrzebować więcej czasu na podgrzanie.
System nie nagrzewa się błyskawicznie.	• System będzie potrzebował trochę czasu, aby podgrzać wodę, jeśli zaczyna pracować w przy niskiej temperaturze wody.
Grzałka pomocnicza włącza się automatycznie, gdy jest wyłączona.	• Jest to spowodowane przez sterowanie zabezpieczeniem wymiennika ciepła jednostki.
Praca rozpoczyna się automatycznie, gdy programator nie jest ustawiony.	• Ustawiono programator sterylizacji.
Pobór mocy na wyświetlaczu ma taką samą wartość, jak poprzednio.	<ul style="list-style-type: none"> • Dane w pamięci są zapisywane w odstępach godzinowych. W przypadku awarii zasilania, wyświetlone zostaną dane przechowywane z ostatniej godziny. • Całkowity pobór mocy osiągnął 999 dni. Naciśnij , aby zresetować licznik.
Na wyświetlaczu miga wskaźnik HEAT.	• System przeprowadza odladanie.
Kilkuminutowa głośna praca czynnika chłodniczego.	• Jest to spowodowane przez sterowanie zabezpieczeniem podczas odladania przy temperaturze zewnętrznej niższej niż -10°C.
Tryb *1 COOL jest niedostępny.	• System został zaprogramowany na pracę wyłącznie w trybie HEAT.

Przed wezwaniem serwisu sprawdź system w przedstawiony poniżej sposób:

Objaw	Przyczyna
System nie działa wydajnie w trybie HEAT/ *1 COOL.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy temperatura jest ustawiona prawidłowo? • Zamknij zawór panelu ogrzewania/chłodzenia. • Usuń wszystkie przeszkody zasłaniające wloty i wyloty powietrza jednostki.
Hałas podczas pracy.	<ul style="list-style-type: none"> • Jednostka monoblok nie została zainstalowana pionowo. • Zamknij prawidłowo pokrywę.
System nie działa.	• Uruchoił się wyłącznik różnicowo-prądowy.
Dioda sygnalizacji pracy nie świeci się lub panel sterowania jest pusty.	• Sprawdź prawidłowość zasilania lub ewentualną przerwę w zasilaniu.

Przycisk trybu podgrzewania pomocniczego

<p>FORCE  • W przypadku wystąpienia awarii w systemie, do ogrzewania wody można używać grzałki pomocniczej.</p> <p>Aby włączyć tryb podgrzewania awaryjnego, naciśnij przycisk FORCE .</p> <p>• Aby wyłączyć grzałkę pomocniczą, naciśnij przycisk OFF/ON .</p> <p>• W trybie wymuszenia podgrzewacza nie można korzystać z innych trybów pracy.</p> <p>• Funkcja ta jest dostępna jedynie w przypadku niektórych kodów błędów.</p> <p>• Więcej informacji można uzyskać od autoryzowanego sprzedawcy Panasonic.</p>

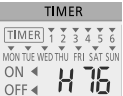
*1 Urządzenie zostało zaprogramowane na pracę bez trybu CHŁODZENIA.

Aktywację trybu chłodzenia może przeprowadzić wyłącznie autoryzowany instalator lub partner serwisowy Panasonic.

*2 Funkcje wyświetlane jedynie po aktywacji trybu CHŁODZENIA (tzn. gdy tryb chłodzenia jest dostępny).

Rozwiązywanie problemów

Dioda sygnalizacji pracy miga, a na panelu sterowania jest wyświetlany kod usterki.

	<ul style="list-style-type: none"> • Odłącz zasilanie, po czym zgłoś kod błędu do autoryzowanego sprzedawcy. • W momencie pojawienia się kodu błędu na wyświetlaczu, działanie programatora czasowego zostanie anulowane.
--	---

Wyświetlacz diagnostyczny	Nieprawidłowość lub działanie sterowania zabezpieczeniem
H12	Niedopasowanie wydajności
H15	Nieprawidłowe wskazanie czujnika temperatury sprężarki
H20	Nieprawidłowa praca pompy wody
H23	Nieprawidłowe działanie czujnika czynnika chłodniczego 1
H27	Nieprawidłowe działanie zaworu serwisowego
H42	Zabezpieczenie sprężarki przed niskim ciśnieniem
H62	Nieprawidłowy przepływ wody
H64	Nieprawidłowe wskazanie czujnika wysokiego ciśnienia
H65	Cyrkulacja wody w czasie odszraniania
H70	Nieprawidłowe działanie zabezpieczenia przeciążeniowego grzałki pomocniczej
H72	Nieprawidłowe działanie czujnika temperatury zasobnika
H76	Błąd komunikacji panelu sterowania
H90	Nieprawidłowa komunikacja między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną
H91	Nieprawidłowe działanie zabezpieczenia przeciążeniowego grzałki zasobnika
H95	Nieprawidłowe podłączenie napięcia
H98	Zabezpieczenie przed wysokim ciśnieniem jednostki zewnętrznej
H99	Zabezpieczenie przeciwzamarzaniowe wewnętrznego wymiennika ciepła

Wyświetlacz diagnostyczny	Nieprawidłowość lub działanie sterowania zabezpieczeniem
F12	Aktywowany wyłącznik ciśnieniowy
F14	Wolne obroty sprężarki
F15	Nieprawidłowe blokowanie silnika wentylatora zewnętrznego
F16	Ogólne zabezpieczenie prądowe
F20	Zabezpieczenie przed nadmierną temperaturą sprężarki
F22	Zabezpieczenie przed nadmierną temperaturą modułu tranzystora
F23	Nieprawidłowy skok prądu DC
F24	Problem z układem czynnika chłodniczego
F25	Nieprawidłowość podczas ^{*1} chłodzenia / ogrzewania
F27	Nieprawidłowe działanie wyłącznika ciśnieniowego
F30	Nieprawidłowe wskazanie czujnika wylotu wody 2
F36	Nieprawidłowe wskazanie czujnika temperatury powietrza zewnętrznego
F37	Nieprawidłowe działanie czujnika wlotu wody
F40	Nieprawidłowe wskazanie czujnika tłoczenia jednostki zewnętrznej
F41	Nieprawidłowa korekcja współczynnika mocy
F42	Nieprawidłowe wskazanie czujnika zewnętrznego wymiennika ciepła
F43	Nieprawidłowe wskazanie czujnika zewnętrznego czujnika odszraniania
F45	Nieprawidłowe wskazanie czujnika wylotu wody
F46	Nieprawidłowości w wyłączniku transformatora zewnętrznego
F48	Nieprawidłowe wskazanie czujnika temperatury na wylocie z parownika
F49	Nieprawidłowe wskazanie czujnika temperatury na wylocie z bypassu
F95	Nieprawidłowe wysokie ciśnienie ^{*1} chłodzenia

^{*1} Urządzenie zostało zaprogramowane na pracę bez trybu CHŁODZENIA.

Aktywację trybu chłodzenia może przeprowadzić wyłącznie autoryzowany instalator lub partner serwisowy Panasonic.

^{*2} Funkcje wyświetlane jedynie po aktywacji trybu CHŁODZENIA (tzn. gdy tryb chłodzenia jest dostępny).

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol, umieszczony na produkcie, jego opakowaniu i/lub obok odnoszących się do niego tekstów oznacza, że danego produktu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi.

Produkt należy oddać w odpowiednim punkcie zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych, gdzie zostanie poddany recyklingowi zgodnie z odpowiednimi regulacjami prawnymi i dyrektywami 2002/96/WE oraz 2006/66/WE.

Zapewniając prawidłową utylizację produktów tego typu można uniknąć szkodliwego wpływu niekontrolowanego wyrzucania odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, a także zmniejszać zużycie cennych surowców.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących odbioru i recyklingu urządzeń po zakończeniu eksploatacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, firmą zajmującą się odbiorem odpadów lub punktem sprzedaży, w którym urządzenie zostało zakupione.

Niezgodne z obowiązującymi przepisami pozbywanie się tego rodzaju odpadów może podlegać karze.



Utylizacja większej liczby urządzeń na terenie Unii Europejskiej

Szczegółowe informacje dotyczące pozbywania się zużytego sprzętu elektrycznego, elektronicznego można uzyskać u dostawcy urządzenia.



[Utylizacja zużytego sprzętu poza Unią Europejską]


Powyższe oznaczenia obowiązują wyłącznie na terenie Unii Europejskiej. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące sposobu legalnego pozbywania się zużytego sprzętu elektrycznego, elektronicznego poza Unią Europejską, należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych lub sprzedawcą urządzenia.

Czynność/ustawienie, które mogą być wykonane jedynie przez autoryzowanego sprzedawcę/specjalistę.

Funkcja suszenia betonu

• Stosowane podczas prac budowlanych do suszenia betonu w zadanej temperaturze.


① **Naciśnij równocześnie przycisk  i  i przytrzymaj przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się „OFF ON”.**

② **Naciśnij przycisk .**

(Na wyświetlaczu pojawia się “OFF ON”).

③ **Naciśnij przycisk , aby wybrać dzień.**

Aby ustawić żądaną temperaturę, naciskaj przyciski  lub .

④ **Naciśnij przycisk , aby zatwierdzić wybór.**

⑤ **Aby ustawić inne daty i temperaturę, powtórz czynności ③ i ④.**

• Naciśnij przycisk , aby wyjść.

Przywracanie ustawień domyślnych panelu sterowania

① Naciśnij , ,  i przytrzymaj przez 5 sekund.

Urządzenie w tym czasie nie działa.

② Na wyświetlaczu pojawia się **OFF ON**   

- użytkownik ma 2 sekundy na potwierdzenie. Po 2 sekundach wyświetlacz powraca do normalnego wyglądu.

